



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Fish Toxicant Regulations

Règlement sur les produits ichtyotoxiques

SOR/88-258

DORS/88-258

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Last amended on April 1, 2009

Dernière modification le 1 avril 2009

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. The last amendments came into force on April 1, 2009. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 avril 2009. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Regulations Respecting the Deposit of Deleterious Substances that are Fish Toxicants in the Waters of Ontario, Quebec, Manitoba, Saskatchewan and Alberta		Règlement concernant l'immersion ou le rejet, dans les eaux des provinces d'Ontario, de Québec, du Manitoba, de la Saskatchewan et d'Alberta, de substances nocives qui sont des produits ichtyotoxiques	
1	1	1	1
2	1	2	1
3	1	3	1
4	1	4	1
5	1	5	1
6	2	6	2
7	2	7	2

Registration
SOR/88-258 April 29, 1988

FISHERIES ACT

Fish Toxicant Regulations

P.C. 1988-818 April 29, 1988

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Fisheries and Oceans, pursuant to subsection 33(13) of the *Fisheries Act*, is pleased hereby to make the annexed *Regulations respecting the deposit of deleterious substances that are fish toxicants in the waters of Ontario, Quebec, Manitoba, Saskatchewan and Alberta*.

Enregistrement
DORS/88-258 Le 29 avril 1988

LOI SUR LES PÊCHES

Règlement sur les produits ichtyotoxiques

C.P. 1988-818 Le 29 avril 1988

Sur avis conforme du ministre des Pêches et des Océans et en vertu du paragraphe 33(13) de la *Loi sur les pêcheries*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre le *Règlement concernant l'immersion ou le rejet, dans les eaux des provinces d'Ontario, de Québec, du Manitoba, de la Saskatchewan et d'Alberta, de substances nocives qui sont des produits ichtyotoxiques*, ci-après.

REGULATIONS RESPECTING THE DEPOSIT OF
DELETERIOUS SUBSTANCES THAT ARE
FISH TOXICANTS IN THE WATERS OF
ONTARIO, QUEBEC, MANITOBA,
SASKATCHEWAN AND ALBERTA

SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *Fish Toxicant Regulations*.

INTERPRETATION

2. In these Regulations,

“Act” means the *Fisheries Act*; (*Loi*)

“fish toxicant” means a pest control product that conforms to the requirements of the *Pest Control Products Act* and the *Pest Control Products Regulations* and that is used for the purpose of destroying any fish that is a pest as defined in section 2 of that Act. (*produit ichtyotoxique*)

SOR/2003-137, s. 14(F).

SUBSTANCES PRESCRIBED AS DELETERIOUS
SUBSTANCES

3. For the purpose of paragraph 36(4)(b) of the Act, fish toxicants are prescribed as deleterious substances that are authorized to be deposited.

SOR/2003-137, s. 15.

WATERS

4. For the purpose of paragraph 36(4)(b) of the Act, the waters where fish toxicants are authorized to be deposited are the waters of the provinces of Saskatchewan and Alberta and the non-tidal waters of the provinces of Ontario, Quebec and Manitoba.

SOR/2003-137, s. 16.

PERSONS AUTHORIZED

5. For the purpose of paragraph 36(4)(b) of the Act and subject to section 6, the following persons are prescribed as persons who may, in the absence of any other authority, authorize the deposit of any fish toxicant:

RÈGLEMENT CONCERNANT L'IMMERSION OU
LE REJET, DANS LES EAUX DES PROVINCES
D'ONTARIO, DE QUÉBEC, DU MANITOBA,
DE LA SASKATCHEWAN ET D'ALBERTA, DE
SUBSTANCES NOCIVES QUI SONT DES
PRODUITS ICHTYOTOXIQUES

TITRE ABRÉGÉ

1. *Règlement sur les produits ichtyotoxiques*.

DÉFINITIONS

2. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«Loi» La *Loi sur les pêches*. (*Act*)

«produit ichtyotoxique» Produit antiparasitaire conforme aux exigences de la *Loi sur les produits antiparasitaires* et du *Règlement sur les produits antiparasitaires* et qui est utilisé pour détruire les poissons qui sont des parasites au sens de l'article 2 de cette loi. (*fish toxicant*)

DORS/2003-137, art. 14(F).

SUBSTANCES NOCIVES

3. Pour l'application de l'alinéa 36(4)b) de la Loi, les produits ichtyotoxiques sont désignés substances nocives dont l'immersion ou le rejet sont autorisés.

DORS/2003-137, art. 15.

EAUX

4. Pour l'application de l'alinéa 36(4)b) de la Loi, les eaux où sont autorisés l'immersion ou le rejet des produits ichtyotoxiques sont les eaux des provinces de la Saskatchewan et d'Alberta, ainsi que les eaux sans marée des provinces d'Ontario, de Québec et du Manitoba.

DORS/2003-137, art. 16.

PERSONNES AUTORISÉES

5. Pour l'application de l'alinéa 36(4)b) de la Loi, les personnes ci-après sont désignées comme personnes habilitées en l'absence de toute autre autorité à autoriser,

(a) in relation to the Province of Ontario, the Minister of Natural Resources for that Province;

(b) in relation to Quebec, the Minister responsible in the Province of Quebec for the application of *An Act respecting the conservation and development of wildlife*, R.S.Q., c. C-61.1,

(c) in relation to the Province of Manitoba, the Minister of Natural Resources for that Province;

(d) in relation to the Province of Saskatchewan, the Minister of Parks, Recreation and Culture for that Province; and

(e) in relation to the Province of Alberta, the chief fishery officer as defined in the *Alberta Fishery Regulations*.

SOR/2003-137, s. 17; SOR/2005-269, s. 53; SOR/2008-99, s. 5; SOR/2008-322, s. 35.

CONDITIONS FOR GRANTING THE AUTHORIZATION

6. For the purpose of paragraph 36(4)(b) of the Act, the prescribed conditions for granting the authorization referred to in section 5 are the following:

(a) the Minister or the chief fishery officer is satisfied that the eradication of any fish that is a pest by the use of fish toxicants in any waters set out in section 4 and the subsequent restocking of those waters will enhance fishing in those waters; and

(b) the authorization is given in writing.

SOR/2003-137, s. 18.

CONDITION FOR AUTHORIZING THE DEPOSIT OF FISH TOXICANTS

7. For the purpose of paragraph 36(4)(b) of the Act, the condition under which fish toxicants are authorized to be deposited in the waters referred to in section 4 is

sous réserve de l'article 6, l'immersion ou le rejet de produits ichtyotoxiques :

a) pour les eaux de la province d'Ontario, le ministre des ressources naturelles de cette province;

b) pour les eaux de la province de Québec, le ministre chargé, dans cette province, de l'application de la *Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune*, L.R.Q., ch. C-61.1;

c) pour les eaux de la province du Manitoba, le ministre des ressources naturelles de cette province;

d) pour les eaux de la province de la Saskatchewan, le ministre des parcs, du loisir et de la culture de cette province;

e) pour les eaux de la province d'Alberta, l'agent en chef des pêches, au sens du *Règlement de pêche de l'Alberta*.

DORS/2003-137, art. 17; DORS/2005-269, art. 53; DORS/2008-99, art. 5; DORS/2008-322, art. 35.

CONDITIONS PRÉALABLES À L'AUTORISATION

6. Pour l'application de l'alinéa 36(4)b) de la Loi, les conditions préalables à l'exercice du pouvoir d'autorisation par les personnes visées à l'article 5 sont les suivantes :

a) le ministre ou l'agent en chef des pêches est convaincu que l'élimination, par l'utilisation des produits ichtyotoxiques, des poissons qui sont des parasites dans les eaux visées à l'article 4 ainsi que le repeuplement ultérieur de ces eaux favoriseront la pêche;

b) l'autorisation est donnée par écrit.

DORS/2003-137, art. 18.

CONDITION POUR L'IMMERSION OU LE REJET

7. Pour l'application de l'alinéa 36(4)b) de la Loi, l'immersion ou le rejet de produits ichtyotoxiques dans les eaux visées à l'article 4 peuvent se faire à la condi-

that the deposit does not adversely affect fish in the waters adjacent to the waters where the deposit is made.

SOR/2003-137, s. 19.

tion de n'entraîner aucun dommage au poisson vivant dans les eaux adjacentes aux eaux où ils sont faits.

DORS/2003-137, art. 19.